



# PETRACKR®

**Veterinärmedizinisches  
Blutzuckermessgerät für Katzen  
und Hunde**

**Gebrauchsanweisung**





Vielen Dank, dass Sie sich für PETRACKR® entschieden haben!

Das veterinärmedizinische Blutzuckermessgerät PETRACKR® gehört zu den jüngsten Produktinnovationen von Universal Biosensors.

Das PETRACKR®-Analysegerät ermöglicht die einfache Überwachung des Blutzuckerspiegels Ihrer Patienten/Haustiere und hilft Ihnen beim Umgang mit dem Diabetes Ihres Haustiers.

Diese Gebrauchsanweisung enthält eine umfassende Erläuterung der Verwendung Ihres neuen Analysegeräts und des Messzubehörs. Außerdem werden die wichtigen Schritte beim Messen des Blutzuckerspiegels Ihres Haustiers beschrieben. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung bitte an einem sicheren Ort auf; unter Umständen benötigen Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt als Referenz.

## Kompatible drahtlose Geräte

Für Informationen darüber, welche drahtlosen Geräte Ihr PETRACKR®-Analysegerät unterstützt und wo/wie Sie die mobile PETRACKR®-App auf Ihr kompatibles drahtloses Gerät herunterladen können, besuchen Sie [www.universalbiosensors.com/products/petrackr/](http://www.universalbiosensors.com/products/petrackr/) oder scannen Sie den folgenden QR-Code.

Installation  
der App auf  
Android-Geräten



Installation der App  
auf iOS-Geräten



## Symbole und Zeichen Ihres Analysegeräts



Batterie schwach



Batterie leer



Bluetooth® Ein



Fehler

Hoch

Oberhalb des Bereichs (Blutzuckerergebnis)

Innerhalb des Bereichs

Innerhalb des Bereichs (Blutzuckerergebnis)

Niedrig

Unterhalb des Bereichs (Blutzuckerergebnis)



Morgen



Nachmittag



Abend



Nacht



Sound Ein



Sound Aus



Mahlzeit



Insulin

L0

Blutzuckerergebnis unter 20 mg/dl  
(1,1 mmol/l)


















HI

Blutzuckerergebnis über 600 mg/dl  
(33,3 mmol/l)



Kontrolllösungsergebnis

## Andere Symbole und Zeichen

	Warnungen und Hinweise
	Gleichstrom
	Gebrauchsanweisung lesen
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Chargennummer
	Seriennummer
	Katalognummer
	Grenzwerte für die Aufbewahrungstemperatur
	Nicht wiederverwenden
	Strahlensterilisiert
	Nicht im Hausmüll entsorgen
	Haltbarkeitsdatum
	Inhalt ausreichend für n Messungen
	Erklärung des Herstellers über die Einhaltung der Anforderungen der geltenden Richtlinien der Europäischen Union
	Erklärung des Herstellers über die Einhaltung der geltenden wesentlichen Anforderungen für den Verkauf in Großbritannien
	Regulatory Compliance Mark (für Australien und Neuseeland)

# Inhalt

<b>1. Überblick über Ihr System</b>	<b>11</b>
<b>2. System einrichten</b>	<b>15</b>
Analysegerät einrichten	15
Ersteinrichtung	16
Einstellungen des Analysegeräts nach der Ersteinrichtung anpassen	24
Bluetooth®	31
<b>3. Messung durchführen</b>	<b>35</b>
Blutzucker Ihres Patienten/Haustiers messen	35
Unerwartete Messergebnisse auswerten	45
Mit Kontrolllösung messen	47
<b>4. Mahlzeit und Insulindosis kennzeichnen</b>	<b>55</b>
Mahlzeit aus Hauptmenü hinzufügen	55
Insulindosis aus Hauptmenü hinzufügen	57
Mahlzeit oder Insulindosis aus Messergebnis hinzufügen	60
<b>5. Frühere Ergebnisse und Durchschnittswerte abrufen</b>	<b>62</b>
Frühere Ergebnisse Ihres Patienten/Haustiers abrufen	62
Durchschnittswerte Ihres Patienten/Haustiers abrufen	65
7-Tage- und 30-Tage-Übersicht	68
<b>6. Pflege und Wartung</b>	<b>70</b>
System aufbewahren	70
Reinigung und Desinfektion	70
Analysegerät entsorgen	74
Batterien wechseln	74
<b>7. Fehlerbehebung</b>	<b>76</b>
Fehlermeldungen und andere Meldungen	76
<b>8. Genauigkeit Ihres Systems überprüfen</b>	<b>85</b>
Ergebnisse des Analysegeräts mit Laborergebnissen vergleichen	85
<b>9. Referenzen</b>	<b>86</b>
Technische Spezifikationen	86
Zulassungs- und Sicherheitshinweise	87
<b>10. Index</b>	<b>89</b>

## Vor der Verwendung

Bevor Sie mit diesem Produkt den Blutzuckerspiegel Ihres Patienten/Haustiers messen, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Beilagen der PETRACKR®-Blutzuckermesstreifen, der PETRACKR® Mid Control Solution (Kontrolllösung für den mittleren Bereich) und der PETRACKR®-Stechhilfe aufmerksam durch.

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Nach der Verwendung und dem Kontakt mit Blut gelten alle Teile dieses Sets als biogefährdend. Ein benutztes Set kann auch nach einer Reinigung und Desinfektion potenziell ansteckende Krankheiten übertragen.

### **WARNUNG:**

- Nur für die Verwendung bei Katzen und Hunden.  
**NICHT ZUR ANWENDUNG BEIM MENSCHEN.**

## Verwendungszweck

Das veterinärmedizinische Blutzuckermessgerät PETRACKR® ist für die quantitative Messung von Glukose (Zucker) in frischen kapillaren Vollblutproben konzipiert, die aus der Ohrmuschel oder den Pfotenballen genommen werden. Informationen über die Desinfektion des Analysegeräts beim Wechseln zwischen Patienten [finden Sie auf Seite 70](#).

Das veterinärmedizinische Blutzuckermessgerät PETRACKR® **wurde für die *In-vitro*-Diagnostik zur Blutzuckerüberwachung von Katzen oder Hunden im Rahmen der Diabetesbehandlung** durch einen Tierarzt oder einen Tierhalter entwickelt. Das veterinärmedizinische Blutzuckermessgerät PETRACKR® ist nicht für schwerkranke Patienten/Haustiere, unter Schock stehende Patienten/Haustiere, dehydrierte Patienten/Haustiere oder hyperosmolare Haustiere gedacht.

## Messprinzip

Glukose in Blutproben vermischt sich mit dem Enzym FAD-GDH ([siehe Seite 86](#)) im Teststreifen, wodurch ein geringer elektrischer Strom produziert wird. Die Stärke dieses Stroms ändert sich in Abhängigkeit von der Glukosemenge in der Blutprobe.

Das Analysegerät misst den Strom und berechnet den Blutzuckerspiegel. Anschließend werden die Blutzuckerergebnisse angezeigt und im Speicher des Analysegeräts abgelegt.



## **Drahtlose Bluetooth®-Technologie**

Viele Smartphones und andere Geräte verwenden die drahtlose Bluetooth®-Technologie. Ihr PETRACKR®-Analysegerät nutzt die drahtlose Bluetooth®-Technologie für die Kopplung und für den Versand der Glukoseergebnisse Ihrer Patienten/Haustiere an kompatible drahtlose Geräte. Das PETRACKR®-Analysegerät ist für die Verwendung mit der mobilen PETRACKR®-App ausgelegt. Unter [www.universalbiosensors.com/products/petrackr/](http://www.universalbiosensors.com/products/petrackr/) erhalten Sie Informationen darüber, welche drahtlosen Geräte mit Ihrem PETRACKR®-Analysegerät kompatibel sind und wo/wie Sie die mobile PETRACKR®-App für Ihr kompatibles drahtloses Gerät herunterladen können.

Wenn Sie das PETRACKR®-System verwenden, empfehlen wir, das PETRACKR®-Analysegerät mit einem kompatiblen drahtlosen Gerät zu koppeln und Ihre Ergebnisse so nachzuverfolgen. **Die Kopplungsanweisungen finden Sie auf Seite 33.**

Wenn auf Ihrem Analysegerät Interferenzprobleme auftreten, bewegen Sie Ihr Analysegerät weiter von der Störquelle weg. Sie können das elektronische Geräte oder seine Antenne auch an einen anderen Ort aufstellen, um das Problem zu beheben.

Mit diesen Richtlinien können Sie sicherstellen, dass Ihr Analysegerät den Betrieb von elektronischen Geräten in der Nähe nicht stört. Darüber hinaus sollten andere elektronische Geräte die Verwendung Ihres Analysegeräts nicht beeinträchtigen.

**⚠️ WARNUNG:** Mit der Bluetooth®-Funktion Ihres Analysegeräts werden die Messergebnisse an Ihr kompatibles drahtloses Gerät gesendet. Um zu verhindern, dass Ergebnisse der Patienten/Haustiere anderer Personen an Ihr kompatibles drahtloses Gerät gesendet werden, lassen Sie KEINE ANDEREN PERSONEN mit Ihrem Analysegerät den Blutzuckerspiegel ihrer Patienten/Haustiere messen.

**⚠️ WARNUNG:** An Orten, an denen keine Mobiltelefone verwendet werden dürfen, wie z. B. in Krankenhäusern, in einigen medizinischen Facheinrichtungen und in Flugzeugen, sollten Sie die Bluetooth®-Funktion ausschalten. [Siehe Seite 31](#) für weitere Informationen.

### **Bluetooth®-Marke**

Die Bluetooth®-Wortmarke und die dazugehörigen Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc.; die Nutzung dieser Marken durch Universal Biosensors Pty. Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

# 1. Überblick über Ihr System

## Veterinärmedizinisches Blutzuckermessgerät PETRACKR®

### Lieferumfang Ihres Sets



PETRACKR®-  
Analysegerät



PETRACKR®  
Stechhilfe



PETRACKR®  
Sterile Lanzetten

HINWEIS: Die PETRACKR®-Stechhilfe verwendet  
PETRACKR®-Lanzetten.

## Separat erhältlich

Die unten abgebildeten Teile sind erforderlich, gehören aber unter Umständen nicht zum Umfang Ihres Sets.

Sie können separat erworben werden. Auf der Verpackung Ihres Analysegeräts finden Sie eine Liste der zum Lieferumfang gehörenden Teile.

\*PETRACKR®  
Kontrolllösung für  
den mittleren Bereich



\*\*PETRACKR®  
Teststreifen



\* PETRACKR® Mid Control Solution (Kontrolllösung für den mittleren Bereich) und \*\*PETRACKR®-Teststreifen sind separat erhältlich. Wenden Sie sich für Angaben zur Verfügbarkeit der Messtreifen und Kontrolllösung an den Kundendienst unter [PETRACKR@universalbiosensors.com](mailto:PETRACKR@universalbiosensors.com) oder an Ihren Tierarzt.

**⚠️ WARNUNG:** Halten Sie das Analysegerät und das Messzubehör von Kindern und unbeaufsichtigten Patienten/Haustieren fern. Bei Teststreifen droht Erstickungsgefahr. Teststreifen dürfen NICHT VERSCHLUCKT werden. Das Teststreifenröhrchen kann Trocknungsmittel enthalten, die beim Einatmen oder Verschlucken schädlich sind und Haut- oder Augenreizungen verursachen können. Stellen Sie sicher, dass Sie KEINE Teile aufnehmen oder verschlucken.

# PETRACKR®-Analysegerät

## Teststreifeneinschub

Teststreifen hier einführen, um Analysegerät einzuschalten

## Auswurfaste

Teststreifen aus Analysegerät auswerfen

## Display

mmol/l ist die vor-eingestellte Messeinheit, kann nicht geändert werden

## Anzeige für letztes Ereignis

## Bereichs-anzeige

## Batteriesymbol

(Wird nur bei schwacher Batterie angezeigt)

## Auf- und Ab-Tasten

Gewünschte Auswahl markieren

## Zurück-Taste

Zurück zum vorherigen Bildschirm (kurz drücken). Zurück zum Hauptmenü (gedrückt halten)

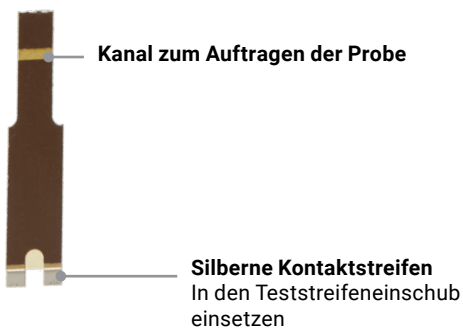
## OK-Taste

Schaltet das Analysegerät ein/aus (gedrückt halten)

Menüauswahl bestätigen (kurz drücken)





## Teststreifen

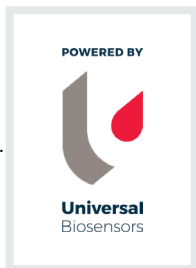


## 2. System einrichten

### Analysegerät einrichten

### Analysegerät einschalten

Halten Sie  gedrückt, bis der Startbildschirm angezeigt wird. Sobald der Startbildschirm angezeigt wird, lassen Sie  los.



**HINWEIS:** Wenn Sie fehlende Pixel auf dem Startbildschirm bemerken, liegt unter Umständen ein Problem mit dem Analysegerät vor. Als Ihr Partner für die veterinärmedizinische Diabetesversorgung bitten wir Sie, sich im Problemfall jederzeit unter [PETRACKR@universalbiosensors.com](mailto:PETRACKR@universalbiosensors.com) an uns zu wenden.

### Display-Hintergrundbeleuchtung für bessere Sichtbarkeit




Die Hintergrundbeleuchtung wird automatisch beim Einschalten des Analysegeräts eingeschaltet. Nach einigen Sekunden ohne Aktivität wird die Hintergrundbeleuchtung gedimmt. Wenn eine beliebige Taste gedrückt oder ein Teststreifen eingeführt wird, wird die Hintergrundbeleuchtung wieder eingeschaltet.

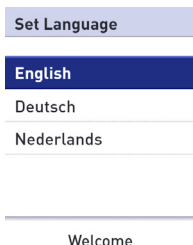
## Ersteinrichtung


Bevor Sie Ihr Analysegerät erstmals einrichten, sollten Sie überprüfen, ob die Uhrzeit und das Datum im Analysegerät korrekt eingestellt sind. Damit wird sichergestellt, dass alle Messergebnisse immer mit dem richtigen Datum und der richtigen Uhrzeit verknüpft werden.


### Sprache festlegen

Beim ersten Einschalten des Analysegeräts wird der Bildschirm Set Language (Sprache festlegen) angezeigt.

Drücken Sie auf dem Bildschirm Set Language (Sprache festlegen) auf  oder , um die gewünschte Sprache zu markieren, und drücken Sie dann auf .





Wenn Sie nach der Auswahl auf  drücken, wird die Einstellung übernommen und der nächste Bildschirm geöffnet.

Während der Einrichtung Ihres Analysegeräts können Sie auf  drücken, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren und dort eine Einstellung anzupassen.



## Verbindung mit einem kompatiblen drahtlosen Gerät herstellen

Um die Einrichtung ohne Verwendung der PETRACKR®-App fortzusetzen, drücken Sie auf  oder , um No (Nein) zu markieren, und drücken Sie dann auf

OK


Do you want to continue setup using the PETRACKR app?

Yes

No

## Uhrzeit, Datum und Bereichsgrenzwerte

### Schritt 1: Uhrzeit einstellen



Der Bildschirm Set Time (Uhrzeit einstellen) wird als nächstes angezeigt. Wenn die Uhrzeit korrekt ist, drücken Sie zum Speichern auf .

Set Time  
9:45 am

Save




Edit

Step 1 of 3

Wenn Sie Anpassungen an der Uhrzeit vornehmen müssen, drücken Sie auf  oder , um Edit (Bearbeiten) zu markieren, und drücken Sie dann auf

OK

Die aktuell im Analysegerät eingestellte Uhrzeit wird angezeigt.


Drücken Sie auf  oder , um die Stunde zu ändern, und drücken Sie dann auf .

Time


9  : 45 am




Wiederholen Sie diesen Schritt zum Ändern der Minuten und der Einstellung "am" (vor Mittag) oder "pm" (nach Mittag).

Step 1 of 3

Wenn die Uhrzeit korrekt ist, drücken Sie auf .

## Schritt 2: Datum einstellen

Der Bildschirm Set Date (Datum einstellen) wird als nächstes angezeigt. Wenn das Datum korrekt ist, drücken Sie zum Speichern auf .

Wenn Sie Anpassungen vornehmen müssen, drücken Sie auf  oder , um Edit (Bearbeiten) zu markieren, und drücken Sie dann auf .




Set Date  
Apr 30 2022

Save

Edit

Step 2 of 3

Das aktuell im Analysegerät eingestellte Datum wird angezeigt.

Drücken Sie auf  oder , um den Monat zu ändern, und drücken Sie dann auf .

Wiederholen Sie diesen Schritt, um den Tag und das Jahr einzustellen.

Wenn das Datum korrekt ist, drücken Sie auf .


Date

Apr  30 2022

Step 2 of 3

### Schritt 3: Profil hinzufügen und unteren und oberen Bereichsgrenzwert festlegen

#### Patienten-/Haustierprofil und -typ hinzufügen




Der Bildschirm Manage Patients (Patienten verwalten) wird als nächstes angezeigt. Drücken Sie auf , während Add Patient (Patient hinzufügen) markiert ist, um ein Profil hinzuzufügen.

Manage Patients

Finish Setup

+ Add Patient

Step 3 of 3

Drücken Sie auf  oder , um den benötigten Patienten-/Haustiertyp zu markieren, und drücken Sie auf .

New Profile Type

 Dog

 Cat


---

Step 3 of 3

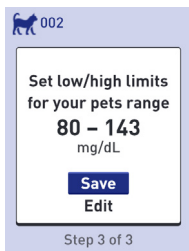
## Unteren und oberen Bereichsgrenzwert festlegen

Das Analysegerät verwendet die unteren und oberen Bereichsgrenzwerte, um anzugeben, ob ein Messergebnis innerhalb, unterhalb oder oberhalb der im Analysegerät eingestellten Bereichsgrenzwerte liegt.

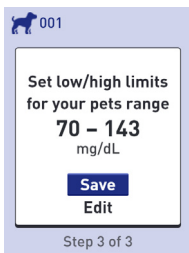
**HINWEIS:** Die von Ihnen eingestellten unteren und oberen Bereichsgrenzwerte gelten für alle Glukosemessergebnisse. Das umfasst Messungen, die vor oder nach Mahlzeiten, der Einnahme von Medikamenten und anderen Aktivitäten durchgeführt wurden, die Einfluss auf den Blutzuckerspiegel Ihrer Patienten/Haustiere haben kann.



 **ACHTUNG:** Sprechen Sie unbedingt mit einer veterinärmedizinischen Fachkraft, um herauszufinden, welche unteren und oberen Bereichsgrenzwerte für Ihr Haustier passend sind. Wenn Sie Ihre Grenzwerte auswählen oder festlegen, sollten Sie Faktoren wie Ihren Lebensstil und Ihre Diabetes-Therapie berücksichtigen. Nehmen Sie niemals ohne Rücksprache mit Ihrer veterinärmedizinischen Fachkraft Änderungen an Ihrem Diabetes-Behandlungsplan vor.

Für Katzen ist das Analysegerät auf einen unteren Grenzwert von 80 mg/dl (4,4 mmol/l) und einen oberen Grenzwert von 143 mg/dl (7,9 mmol/l) eingestellt.






Für Hunde ist das Analysegerät auf einen unteren Grenzwert von 70 mg/dl (3,9 mmol/l) und einen oberen Grenzwert von 143 mg/dl (7,9 mmol/l) eingestellt. Wenn die unteren und oberen Bereichsgrenzwerte korrekt sind, drücken Sie zum Speichern auf






Wenn Sie die voreingestellten Grenzwerte an die Anforderungen Ihres Patienten/Haustiers anpassen müssen, drücken Sie auf  oder , um Edit (Bearbeiten) zu markieren, und drücken Sie dann auf



Um den voreingestellten unteren Grenzwert zu ändern, drücken Sie auf  oder , um den gewünschten Wert zwischen 60 mg/dl (3,3 mmol/l) und 110 mg/dl (6,1 mmol/L) einzustellen, und drücken Sie dann auf .


 001  
Set Range




Low Limit  
**70**  - 143  
mg/dL

Um den voreingestellten oberen Grenzwert zu ändern, drücken Sie auf  oder , um den gewünschten Wert zwischen 120 mg/dl (6,6 mmol/l) und 300 mg/dl (16,6 mmol/l) einzustellen, und drücken Sie dann auf .

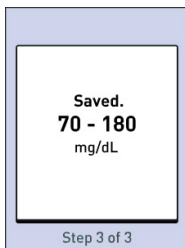
 001  
Set Range




70 - High Limit  
**143**   
mg/dL

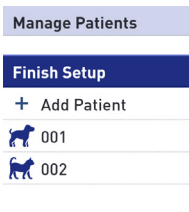
Wenn die oberen und unteren Bereichsgrenzwerte Ihres Patienten/Haustiers korrekt sind, drücken Sie auf .

Wenn Sie Anpassungen vornehmen müssen, drücken Sie auf  oder , um Edit (Bearbeiten) zu markieren, und drücken Sie dann auf . Wiederholen Sie anschließend Schritt 3.

Saved (Gespeichert) wird angezeigt, um zu bestätigen, dass die unteren und oberen Bereichsgrenzwerte jetzt im Analysegerät gespeichert sind.



Wenn weitere Profile benötigt werden, drücken Sie auf  oder , um Add Patient (Patient hinzufügen) zu markieren, und drücken Sie dann auf . Wählen Sie anderenfalls Finish Setup (Einrichtung beenden), um die Einrichtung abzuschließen.



Ihr Analysegerät ist jetzt einsatzbereit.

Step 3 of 3




Nach einigen Sekunden wird das Hauptmenü auf dem Bildschirm angezeigt (siehe Seite 24).

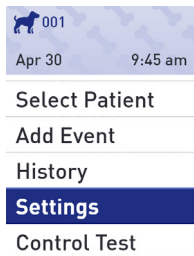
**HINWEIS:** Wenn das Analysegerät durch das Einführen eines Teststreifens eingeschaltet wurde, wird statt des Hauptmenüs der Bildschirm Apply Blood (Blut aufbringen) angezeigt (siehe Seite 38).

## Einstellungen des Analysegeräts nach der Ersteinrichtung anpassen


Sie können die Einstellungen des Analysegeräts jederzeit anpassen. Wenn Sie Ihr Analysegerät einschalten, wird nach dem Startbildschirm das Hauptmenü angezeigt. Ein blauer Balken markiert die aktuelle Auswahl im Display des Analysegeräts.

### 1. Menü Settings (Einstellungen) aufrufen

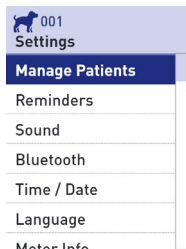
Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Settings (Einstellungen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .



### 2. Einstellung auswählen


Wählen Sie die spezifische Einstellung aus, die Sie ändern möchten, und drücken Sie auf .

Wenn die zu ändernde Einstellung angezeigt wird, wird der erste Eintrag auf dem Bildschirm markiert.






**3. Drücken Sie auf  oder , um den gewünschten Wert einzustellen, und drücken Sie dann auf .**

Um einen markierten Eintrag zu überspringen, drücken Sie einfach auf .

Mit jedem Druck auf  wird der nächste Eintrag auf dem Bildschirm markiert.

## **Zeiteinstellung ändern**

Wenn Sie die Zeit ändern möchten, markieren Sie Time/Date (Uhrzeit/Datum) auf dem Bildschirm Settings (Einstellungen) und drücken Sie dann auf .

Markieren Sie dann Time (Uhrzeit) und drücken Sie auf

.

Time / Date




Time:

9:45 am



Date:

Apr 30 2022

Die aktuell im Analysegerät eingestellte Uhrzeit wird angezeigt.

Drücken Sie auf  oder , um die Stunde zu ändern, und drücken Sie dann auf .

Time





9 : 45  am

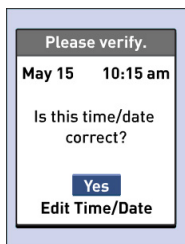
Wiederholen Sie diesen Schritt zum Ändern der Minuten und der Einstellung "am" (vor Mittag) oder "pm" (nach Mittag).




Time

10 : 25  am

Nachdem Sie alle Einträge auf dem Einstellungsbildschirm bearbeitet haben, wird Saved (Gespeichert) angezeigt. Damit wird bestätigt, dass Ihre Änderungen im Analysegerät gespeichert wurden.


**HINWEIS:** Um sicherzustellen, dass die Uhrzeit und das Datum in Ihrem Analysegerät korrekt eingestellt sind, werden Sie alle 6 Monate aufgefordert, die im Analysegerät eingestellte Uhrzeit und das Datum zu überprüfen. Wenn die Angaben korrekt sind, drücken Sie auf . Wenn sie nicht korrekt sind, drücken Sie auf  oder , um Edit Time/Date (Uhrzeit/Datum bearbeiten) zu markieren, und drücken Sie dann auf .





Führen Sie die auf [Seite 17](#) beschriebenen Schritte durch, um die Uhrzeit und das Datum einzustellen. Wenn Sie die Uhrzeit und das Datum ordnungsgemäß eingestellt haben, drücken Sie auf  oder , um Done (Fertig) zu markieren, und drücken Sie dann auf . Nach einigen Sekunden wird das Hauptmenü auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn Sie das Analysegerät durch das Einführen eines Teststreifens eingeschaltet haben, wird der Bildschirm Apply Blood (Blut aufbringen) angezeigt.

## Untere oder obere Grenzwerte

Um die unteren oder oberen Grenzwerte Ihres Patienten/ Haustiers zu ändern, markieren Sie Manage Patients (Patienten verwalten) und drücken Sie dann auf .

Wählen Sie anschließend den Patienten/das Haustier aus und drücken Sie auf .

Wählen Sie dann Edit (Bearbeiten) und drücken Sie auf .

Wenn die Einstellung, die Sie ändern möchten, angezeigt wird, wird der erste Eintrag auf dem Bildschirm markiert.

### Manage Patients

+ Add Patient

- Remove Patient

 001

 002

 001

Set low/high limits  
for your pets range

**70 – 143**  
mg/dL

Save




**Edit**

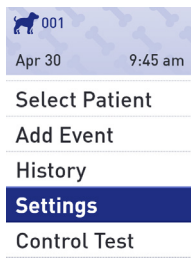
## Informationen über das Analysegerät und regulatorische Informationen

Sie können diese Informationen jederzeit aufrufen.




**Hinweise für den Benutzer: Regulatorische Inhalte für bestimmte Regionen können auch auf Ihrem Gerät angezeigt werden. So rufen Sie diese Inhalte auf:**

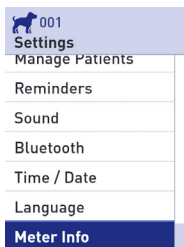
### 1. Menü Settings (Einstellungen) aufrufen

Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Settings (Einstellungen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .



### 2. Bildschirm Meter Info (Messgeräte-Infos) aufrufen

Drücken Sie auf  oder , um Meter Info (Messgeräte-Infos) zu markieren, und drücken Sie dann auf .





Informationen über das Analysegerät, einschließlich Modell, FCC-ID, IC-ID, letzter Fehler, Seriennummer, Softwareversion und Blutzuckereinheiten des Analysegeräts sind verfügbar.

#### Meter Info

Model: A0381

FCC ID: 2AXRY-UBSPTKR

IC: 26613-UBSPTKR

Drücken Sie auf  oder , um zum vorherigen oder nächsten Bildschirm zu wechseln.

#### Meter Info

Last Error:  
Error 1

Error Date:  
Jan 20 2022


Sub Error Code:  
29

#### Meter Info

Serial #:  
BCXFF2HK



Software:  
00.00.00

Units:  
mg/dL

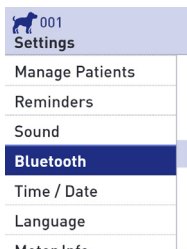
Drücken Sie auf , um zum Bildschirm Settings (Einstellungen) zurückzukehren.




## Bluetooth®

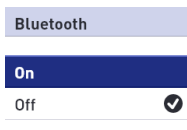
### Bluetooth®-Funktion ein- oder ausschalten

Um Ihr Analysegerät mit Ihrem kompatiblen drahtlosen Gerät verbinden zu können, muss die Bluetooth®-Funktion eingeschaltet werden. Das Symbol  wird auf dem Bildschirm des Analysegeräts angezeigt, wenn die Bluetooth®-Funktion aktiviert ist. Wenn das Symbol  nicht auf dem Bildschirm des Analysegeräts angezeigt wird, ist die Bluetooth®-Funktion ausgeschaltet.




Um die Bluetooth®-Funktion einzuschalten, wählen Sie Bluetooth im Einstellungsmenü.

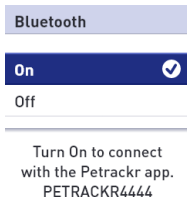



Drücken Sie auf  oder , um On (Ein) zu markieren, und drücken Sie dann auf .



Turn On to connect  
with the Petrackr app.  
PETRACKR4444

Um die Bluetooth®-Funktion auszuschalten, wählen Sie Bluetooth im Einstellungsmenü. Drücken Sie auf  oder , um Off (Aus) zu markieren, und drücken Sie dann auf .



Das Symbol  gibt an, dass die Bluetooth®-Funktion aktiviert ist.

**HINWEIS:** Die Bluetooth®-Funktion wird während einer Blutzuckermessung ausgeschaltet.



## Überblick über den Kopplungsvorgang

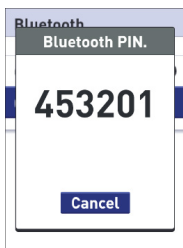
Nach der Kopplung kann Ihr PETRACKR®-Analysegerät mit kompatiblen drahtlosen Geräten kommunizieren. Die Geräte müssen sich in einen Abstand von max. 7,9 Metern voneinander befinden, damit sie gekoppelt und synchronisiert werden können. Laden Sie die mobile PETRACKR®-App aus dem entsprechenden App Store herunter, bevor Sie Ihr Analysegerät mit dem kompatiblen drahtlosen Gerät koppeln. Es können mehrere PETRACKR®-Analysegeräte mit Ihrem kompatiblen drahtlosen Gerät gekoppelt werden. Beispielsweise kann Ihr kompatibles drahtloses Gerät mit einem Analysegerät zu Hause und mit einem anderen Analysegerät am Arbeitsplatz gekoppelt werden. Zum Koppeln mehrerer Analysegeräte befolgen Sie die Kopplungsanweisungen für jedes Analysegerät. **Die Kopplungsanweisungen finden Sie auf Seite 33.**

Ihr PETRACKR®-Analysegerät kann mit mehreren kompatiblen drahtlosen Geräten gekoppelt werden. Zum Koppeln mehrerer kompatibler drahtloser Geräte befolgen Sie die Kopplungsanweisungen für jedes kompatible drahtlose Gerät.




## Kopplungsanweisungen

1. Schalten Sie als erstes Ihr Analysegerät mit der Taste  ein.
2. Die Bluetooth®-Funktion wird im Einstellungsmenü aktiviert. Das Symbol  wird angezeigt, um anzugeben, dass die Bluetooth®-Funktion aktiviert ist.
3. Öffnen Sie die mobile PETRACKR®-App und folgen Sie den Anweisungen für die Kopplung des Analysegeräts mit Ihrem kompatiblen drahtlosen Gerät.
4. Suchen Sie nach 'PETRACKR' und den letzten 4 Zeichen der Seriennummer des Analysegeräts im Display des kompatiblen drahtlosen Geräts, um Ihr Analysegerät zu identifizieren.
5. Nach der entsprechenden Aufforderung der mobilen PETRACKR®-App wird auf dem Analysegerät eine sechsstellige PIN-Nummer angezeigt. Geben Sie die PIN-Nummer auf Ihrem kompatiblen drahtlosen Gerät über die Tastatur des kompatiblen drahtlosen Geräts ein.



### Beispiel für die PIN-Nummern-Anzeige auf dem Analysegerät



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die auf Ihrem kompatiblen drahtlosen Gerät eingegebene PIN mit der auf dem Display Ihres Analysegeräts angezeigten PIN übereinstimmt. Wenn unerwartet eine PIN-Nummer im Display Ihres Analysegeräts angezeigt



wird, brechen Sie die PIN-Abfrage mit einem Druck auf die Taste  ab.

6. Warten Sie, bis Ihr kompatibles drahtloses Gerät angibt, dass Ihr Analysegerät und das kompatible drahtlose Gerät gekoppelt sind.

### **Synchronisierung zum drahtlosen Senden der Ergebnisse zur mobilen PETRACKR®-App**

Nach der Kopplung des Analysegeräts mit Ihrem kompatiblen drahtlosen Gerät können Sie Ergebnisse zur mobilen PETRACKR®-App senden.

1. Öffnen Sie die mobile PETRACKR®-App auf Ihrem kompatiblen drahtlosen Gerät.
2. Halten Sie  gedrückt, um das Analysegerät einzuschalten, und stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®-Funktion aktiviert ist (angegeben durch ). Rufen Sie gegebenenfalls die Einstellungen auf, um die Bluetooth®-Funktion zu aktivieren.

Das Synchronisierungssymbol (  ) wird an Stelle von  im Display des Analysegeräts angezeigt.

In der App werden Sie anhand der Meldung 'Syncing Data' (Daten werden synchronisiert) darauf hingewiesen, dass das Analysegerät mit der App kommuniziert.

Nach der Synchronisierung werden das Synchronisierungssymbol sowie die Meldung 'Syncing Data' (Daten werden synchronisiert) in der App ausgeblendet. In der App wird anschließend eine Liste mit neuen Ergebnissen angezeigt, die vom Analysegerät gesendet wurden.

**HINWEIS:** Wenn während des Sendevorgangs ein Teststreifen eingeführt wird, wird die Übertragung aller Ergebnisse abgebrochen.

## 3. Messung durchführen

### Blutzucker Ihres Patienten/Haustiers messen

**HINWEIS:** Viele Menschen finden es hilfreich, vor der ersten Blutmessung den Messvorgang mit einer Kontrolllösung zu üben (siehe Seite 47).

### Auf einen Messvorgang vorbereiten

Halten Sie für den Messvorgang Folgendes bereit:

- PETRACKR®-Analysegerät
- PETRACKR®-Teststreifen
- Stechhilfe
- Sterile Lanzetten

#### **HINWEIS:**

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung der Stechhilfe.
- Verwenden Sie nur PETRACKR®-Teststreifen.
- Im Gegensatz zu manchen anderen Blutzucker-Analysegeräten ist kein zusätzlicher Schritt für die Kodierung Ihres PETRACKR®-Systems erforderlich.
- Stellen Sie vor der Messung sicher, dass ihr Analysegerät und die Teststreifen annähernd die gleiche Temperatur haben.
- Bewahren Sie Teststreifen an einem kühlen, trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 5°C und 30°C auf.
- Führen Sie KEINE Messung durch, wenn sich Kondensat (Feuchtigkeit) an Ihrem Analysegerät

gebildet hat. Bringen Sie Ihr Analysegerät und die Messtreifen an einen kühlen, trockenen Ort und warten Sie, bis die Oberfläche des Analysegeräts abgetrocknet ist.

- Öffnen Sie das Teststreifenröhrchen erst **UNMITTELBAR VOR** der Entnahme eines Teststreifens für die Durchführung einer Messung. Verwenden Sie den Teststreifen sofort nach der Entnahme aus dem Röhrchen.
- Schließen Sie die Kappe des Röhrchens sofort nach der Verwendung fest zu, um eine Kontaminierung und Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie unbenutzte Teststreifen nur in ihrem Originalröhrchen auf.
- Legen Sie benutzte Teststreifen nach einer Messung **NICHT** wieder zurück in das Röhrchen.
- Teststreifen, an denen Blut oder Kontrolllösung anhaftet, dürfen **NICHT** wiederverwendet werden. Teststreifen sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt.
- Mit sauberen, trockenen Händen kann jede Stelle der Oberfläche des Teststreifens berührt werden. Der Messtreifen darf **NICHT** verbogen, gekürzt oder modifiziert werden.
- Wenn Sie ein Teststreifenröhrchen erstmals öffnen, vermerken Sie das Entsorgungsdatum auf dem Etikett. Informationen zur Bestimmung des Entsorgungsdatums finden Sie auf der Packungsbeilage der Teststreifen oder auf dem Röhrchenetikett.

**WICHTIG:** Analysegerät, Stechhilfe und Kappe sollten vor der Verwendung immer gereinigt und desinfiziert werden (siehe Seite 72).

## **ACHTUNG:**

- Das Blutzuckermessgerät PETRACKR® sollte nicht innerhalb von 24 Stunden nach einem D-Xylose-Absorptionstest verwendet werden, da dies fälschlicherweise zu hohen Ergebnissen führen kann.
- Verwenden Sie die PETRACKR®-Analysegeräte NICHT, wenn bekannt ist oder vermutet wird, dass sich in der Vollblutprobe des Patienten/Haustiers PAM (Pralidoxim) befindet.
- Verwenden Sie die Teststreifen NICHT, wenn das Röhrchen beschädigt ist oder offen gelassen wurde. Das kann zu Fehlermeldungen oder ungenauen Ergebnissen führen. Wenden Sie sich unverzüglich an den Kundendienst (siehe Seite 76), wenn ein Teststreifenröhrchen beschädigt ist.

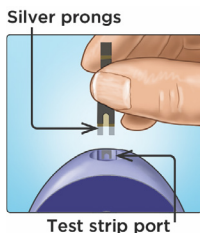
Wenn Sie aufgrund eines Problems mit Ihrem Messzubehör keine Messung durchführen können, wenden Sie sich an Ihre veterinärmedizinische Fachkraft. Wenn Messungen nicht durchgeführt werden können, kann dies zu einer verzögerten medizinischen Behandlung und letztendlich zu einer schwerwiegenden Erkrankung führen.

- Das Teststreifenröhrchen enthält Trocknungsmittel, die beim Einatmen oder Verschlucken schädlich sind und Haut- oder Augenreizungen verursachen können.
- Verwenden Sie die Messtreifen NICHT nach dem Ablauf des Verfallsdatums (auf dem Röhrchen aufgedruckt) oder des Entsorgungsdatums, je nachdem, was zuerst eintritt. Andernfalls können die Ergebnisse ungenau sein.

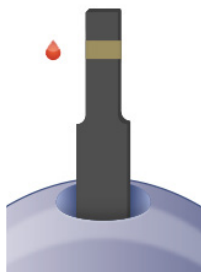
## Teststreifen einführen, um Analysegerät einzuschalten

Führen Sie einen Teststreifen so in den Teststreifeneinschub ein, dass die schwarze Seite des Teststreifens und die beiden silbernen Kontaktstreifen zu Ihnen zeigen.

Kein zusätzlicher Schritt für die Kodierung des Analysegeräts erforderlich.



Wenn der Bildschirm Apply Blood (Blut aufbringen) im Display angezeigt wird, können Sie Ihre Blutprobe auf eine beliebige Seite des Probenkanals auf dem Teststreifen aufbringen.



## **Blutprobe aus der Ohrmuschel oder den Pfotenballen nehmen**

Verwenden Sie bei jeder Messung eine andere Einstichstelle.

Wiederholte Einstiche an derselben Stelle können zu Wundsein und Schwielenbildung führen. Die PETRACKR®-Stechhilfe kann verwendet werden, um die Blutprobennahme zu erleichtern.

Waschen Sie Ihre Hände vor der Messung gründlich mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie die Hände gut ab und trocknen Sie sie vollständig.

### **Ohrmuschel oder Pfotenballen Ihres Haustiers punktieren**

Drücken Sie die Stechhilfe fest an die Ohrmuschel oder den Pfotenballen Ihres Haustiers. Drücken Sie die orangefarbene Auslösetaste. Entfernen Sie die Stechhilfe von Ihrem Haustier.



Approximate size

### **Runden Blutropfen entnehmen**

Drücken und/oder massieren Sie das Ohr oder die Pfote Ihres Haustieres sanft, bis sich ein runder Blutropfen bildet.

## HINWEIS:

Wenn das Blut verschmiert oder verläuft, verwenden Sie diese Probe NICHT. Trocknen Sie den Bereich und drücken Sie vorsichtig einen weiteren Blutropfen heraus oder punktieren Sie eine andere Stelle.

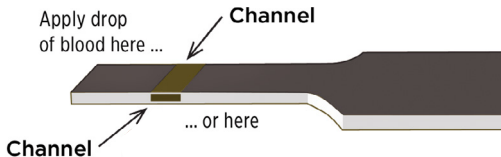


## Blut auf das Analysegerät aufbringen

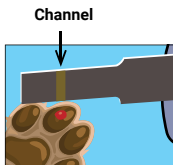
### 1. Probe auf den Teststreifen aufbringen

Sie können Blut auf beide Seiten des Teststreifens aufbringen. Bringen Sie Ihre Probe auf die Öffnung des Kanals auf.

Bringen Sie das Blut unmittelbar nach der Entnahme eines Blutropfens auf.



Halten Sie das Analysegerät leicht schräg und richten Sie den Kanal auf den Blutropfen aus.



Wenn er die Probe berührt, saugt der Teststreifen das Blut in den Kanal.



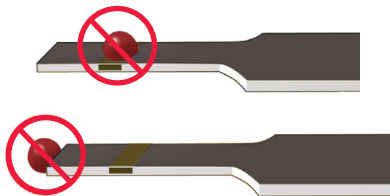


## 2. Warten, bis der Kanal vollständig gefüllt ist

Der Blutropfen wird in den schmalen Kanal hineingezogen. Der Kanal muss sich vollständig füllen.

Der Kanal wird rot und das Analysegerät zählt von 5 bis 1 herunter.

Das Blut DARF NICHT auf die Oberseite des Teststreifens oder auf den oberen Rand des Teststreifens aufgebracht werden.




### HINWEIS:

- Verteilen oder verwischen Sie die Probe NICHT mit dem Teststreifen.
- Drücken Sie den Teststreifen NICHT zu fest gegen die Einstichstelle, da ansonsten der Kanal unter Umständen nicht ordnungsgemäß gefüllt werden kann.
- Bringen Sie NICHT mehr Blut auf den Teststreifen auf, nachdem Sie den Blutropfen entfernt haben.
- Bewegen Sie den Teststreifen während einer Messung NICHT im Analysegerät, da andernfalls eine Fehlermeldung generiert oder das Analysegerät ausgeschaltet wird.
- Entfernen Sie den Teststreifen NICHT, bevor das Ergebnis angezeigt wird, da das Analysegerät andernfalls ausgeschaltet wird.
- Wenn Sie eine Vollblutprobe aufbringen, halten Sie das Analysegerät kopfüber, um zu verhindern, dass Blut in den Teststreifeneinschub gelangt.

## Blutzuckerergebnis anzeigen

Das Blutzuckerergebnis Ihres Patienten/Haustiers wird zusammen mit der Maßeinheit und dem Datum/der Uhrzeit der Messung im Display angezeigt.

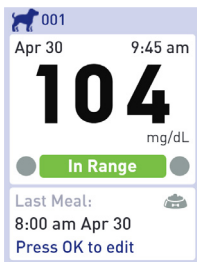
**WARNUNG:** Wenn im Blutzuckerergebnis nicht mg/dl oder mmol/l erscheint, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Seite 76).

**⚠️ ACHTUNG:** Wenn bei der Messung des Blutzuckers Ihres Patienten/Haustiers auf dem Bildschirm  für Control Solution (Kontrolllösung) angezeigt wird, wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Seite 76).



## Ermitteln, ob das Blutzuckermessergebnis innerhalb, oberhalb oder unterhalb Ihres Bereichs liegt

Wenn nach einer Messung das Blutzuckerergebnis Ihres Patienten/Haustiers eingeblendet wird, wird auf dem Analysegerät ein farbkodierter Balken angezeigt. Anhand des Balkens können Sie ermitteln, ob das Ergebnis innerhalb des Bereichs, unterhalb des im Analysegerät festgelegten unteren Grenzwerts Ihres Patienten/Haustiers oder oberhalb des oberen Grenzwerts Ihres Patienten/Haustiers liegt (siehe Seite 20).



Innerhalb des Bereichs

Innerhalb des Bereichs

Niedrig

Unterhalb des Bereichs

Hoch


Oberhalb des Bereichs

## Nach der Ermittlung des Blutzuckerergebnisses

Nachdem Sie das Blutzuckerergebnis Ihres Patienten/ Haustiers ermittelt haben, können Sie:

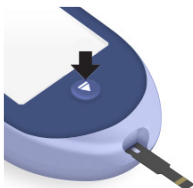
- Setup gedrückt halten, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Oder,



-  mehrere Sekunden gedrückt halten, bis das Analysegerät ausgeschaltet wird.

Das Analysegerät schaltet sich auch automatisch aus, wenn zwei Minuten lang keine Bedienung erfolgt.

Für Informationen zum Hinzufügen einer Mahlzeit oder Insulindosis nach der Ermittlung des Blutzuckerergebnisses [siehe Seite 60](#).



### HINWEIS:

- Um nach einer Messung zum Startbildschirm zurückzukehren, halten Sie  gedrückt, bis der Bildschirm Eject Strip (Streifen ausgeben) angezeigt wird.
- Wenn der Teststreifen noch eingeführt ist, wenn Sie auf Setup oder  drücken, wird der Bildschirm Eject Strip (Streifen ausgeben) angezeigt, um Sie daran zu erinnern, den Teststreifen zu entfernen.

## Benutzten Teststreifen entfernen

Nach der Ermittlung eines Ergebnisses können Sie den benutzten Teststreifen entfernen.

1. Halten Sie das Analysegerät kopfüber.
2. Drücken Sie (Auswurf-taste).

Der Teststreifen wird ausgeworfen.



## Teststreifen entsorgen

Benutzte Teststreifen können in Ihrer Region unter Umständen als biogefährlicher Abfall gelten. Halten Sie sich unbedingt an die Empfehlungen Ihrer veterinärmedizinischen Fachkraft oder an die lokalen Bestimmungen für die ordnungsgemäße Entsorgung.

Waschen Sie Ihre Hände nach der Handhabung des Analysegeräts und der Teststreifen gründlich mit Wasser und Seife.

## **ACHTUNG:**

### **Dehydrierung und niedrige Blutzuckerergebnisse**

Sie können fälschlicherweise niedrige Blutzuckerergebnisse erhalten, wenn Ihr Patient/Haustier stark dehydriert ist. Wenn Sie denken, dass Ihr Patient/Haustier stark dehydriert ist, wenden Sie sich umgehend an Ihre veterinärmedizinische Fachkraft.

## **ACHTUNG:**

### **Hohe Blutzuckerergebnisse**

Wenn das Blutzuckerergebnis Ihres Patienten/Haustiers über 143 mg/dl (Hund 70-143 mg/dl oder Katze 80-143 mg/dl) liegt, kann dies auf Hyperglykämie (hoher Blutzucker) hindeuten. In dem Fall sollten Sie eine erneute Messung durchführen. Wenden Sie sich an Ihre veterinärmedizinische Fachkraft, wenn Sie Bedenken hinsichtlich Hyperglykämie haben.

**EXTREME HIGH GLUCOSE (EXTREM HOHER ZUCKER)** wird angezeigt, wenn Ihr Blutzuckerergebnis über 600 mg/dl liegt. Ihr Haustier kann unter Umständen schwere Hyperglykämie (sehr hoher Blutzucker) haben. Messen Sie den Blutzuckerspiegel Ihres Patienten/Haustiers erneut. Wenn als Ergebnis erneut **EXTREME HIGH GLUCOSE (EXTREM HOHER ZUCKER)** angezeigt wird, weist das auf ein ernsthaftes Problem mit der Blutzuckerregulierung Ihres Haustiers hin. Wenden Sie sich unverzüglich an Ihre veterinärmedizinische Fachkraft und befolgen Sie ihre Anweisungen.

## **ACHTUNG:**

### **Wiederholt unerwartete Blutzuckerergebnisse**

Wenn Sie weiterhin unerwartete Ergebnisse erhalten, überprüfen Sie Ihr System mit einer Kontrolllösung (siehe Seite 48).

Wenn Ihr Patient/Haustier Symptome zeigt, die nicht mit dem Blutzuckerergebnissen im Einklang stehen, und Sie alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung befolgt haben, wenden Sie sich an Ihre veterinärmedizinische Fachkraft. Ignorieren Sie niemals Symptome oder Verhaltensweisen und nehmen Sie ohne Rücksprache mit Ihrer veterinärmedizinischen Fachkraft keine wesentlichen Änderungen am Diabetesbehandlungsplan Ihres Haustiers vor.

## **ACHTUNG:**

### **Ungewöhnliche Anzahl von roten Blutzellen**

Ein Hämatokritwert (Anteil roter Blutzellen im Blut), der entweder sehr hoch (über 60%) oder sehr niedrig (unter 20%) ist, kann zu falschen Ergebnissen führen.

## Mit Kontrolllösung messen

Mit der PETRACKR®-Kontrolllösung wird überprüft, ob das Analysegerät und die Teststreifen ordnungsgemäß zusammenarbeiten und ob die Messung korrekt durchgeführt wird.  
(Die Kontrolllösung ist separat erhältlich.)

### HINWEIS:

- Verwenden Sie mit Ihrem PETRACKR®-Analysegerät nur die PETRACKR® Mid Level 3 Control Solution (Kontrolllösung für den mittleren Bereich Level 3).
- Wenn Sie ein neues Röhrchen mit Kontrolllösung erstmals öffnen, notieren Sie das Entsorgungsdatum auf dem Etikett des Röhrchens. Informationen zur Bestimmung des Entsorgungsdatums finden Sie auf der Packungsbeilage der Kontrolllösung oder auf dem Röhrchenetikett.
- Schließen Sie die Kappe des Röhrchens der Kontrolllösung sofort nach der Verwendung fest zu, um eine Kontaminierung oder Schäden zu vermeiden.



### ACHTUNG:

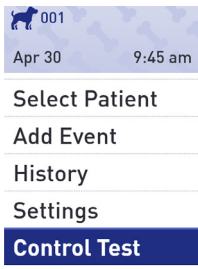
- Stellen Sie sicher, dass Sie KEINE Kontrolllösung aufnehmen oder verschlucken.
- Die Kontrolllösung darf NICHT auf die Haut oder in die Augen gelangen, da dies Reizungen verursachen kann.
- Verwenden Sie die Kontrolllösung NICHT nach dem Ablauf des Verfallsdatums (auf dem Etikett des Röhrchens aufgedruckt) oder des Entsorgungsdatums, je nachdem, was zuerst eintritt. Andernfalls können die Ergebnisse ungenau sein.

## Führen Sie in den folgenden Fällen eine Messung mit Kontrolllösung durch:

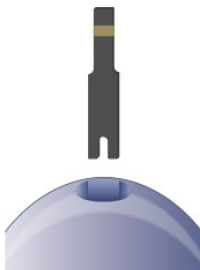
- Wenn Sie ein neues Röhrchen mit Teststreifen öffnen.
- Wenn Sie den Verdacht haben, dass das Analysegerät oder die Teststreifen nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn Sie wiederholt unerwartete Blutzuckerergebnisse erhalten.
- Wenn Sie das Analysegerät fallen gelassen haben oder es beschädigt ist.

### Analysegerät auf eine Messung mit Kontrolllösung vorbereiten

1. Halten Sie  gedrückt, um das Analysegerät einzuschalten und das Hauptmenü anzuzeigen.
2. Markieren Sie Control Test (Kontrolltest) im Hauptmenü und drücken Sie auf .

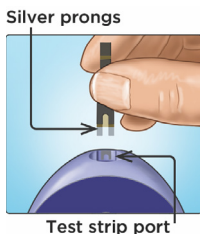


Der Bildschirm Insert Strip (Streifen einführen) wird im Display angezeigt.





### 3. Teststreifen einführen



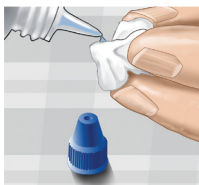
4. Warten Sie, bis der Bildschirm  
Apply Control Solution  
(Kontrollösung aufbringen) im  
Display angezeigt wird.

### Apply Control Solution



## Kontrolllösung vorbereiten

1. Entfernen Sie die Kappe des Röhrchens und legen Sie sie mit der Oberseite nach oben auf eine ebene Oberfläche.



2. Drücken Sie das Röhrchen zusammen, um den ersten Tropfen auszugeben.



3. Wischen Sie die Spitze des Röhrchens der Kontrolllösung und die Oberseite der Kappe mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.



4. Drücken Sie einen Tropfen in die kleine Vertiefung an der Oberseite der Kappe und auf eine andere saubere, nicht absorbierende Oberfläche.



## Kontrolllösung aufbringen


1. Halten Sie das Analysegerät so, dass sich der seitliche Rand des Teststreifens leicht schräg zum Tropfen der Kontrolllösung befindet.



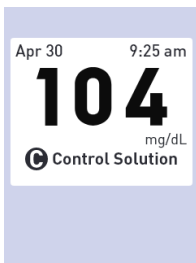
2. Halten Sie den Kanal an der Seite des Teststreifen gegen die Kontrolllösung.
3. Warten Sie, bis der Kanal vollständig gefüllt ist.



## Kontrolllösungsergebnisse anzeigen

Das Analysegerät zählt von 5 bis 1 herunter. Ihr Ergebnis wird zusammen mit dem Datum, der Uhrzeit, der Maßeinheit und  Control solution (Kontrolllösung) angezeigt.

Da Control Test (Kontrolltest) ausgewählt war, markiert das Analysegerät das Ergebnis als Kontrolllösungstest.



Kontrolllösungsergebnisse können beim Überprüfen der früheren Ergebnisse eingesehen werden, sind aber nicht in den Ergebnisdurchschnitten enthalten.

### **ACHTUNG:**

Wenn die Wörter Control Solution (Kontrolllösung) NICHT auf dem Bildschirm angezeigt werden, fließt dieses Ergebnis in Ihre Durchschnittswerte ein und Ihre Durchschnittswerte ändern sich. Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst ([siehe Seite 76](#)).

## Überprüfen, ob das Ergebnis innerhalb des Bereichs liegt

Auf dem Etikett jedes Teststreifenröhrchens ist der Bereich der PETRACKR® Level 3 Control Solution (Kontrolllösung Level 3) aufgedruckt. Vergleichen Sie das auf dem Analysegerät angezeigte Ergebnis mit dem Bereich der PETRACKR® Level 3 Control Solution (Kontrolllösung Level 3) auf dem Röhrchen.



### **Beispielbereich**

PETRACKR® Level 3

Control Solution

Kontrollbereich 102-138 mg/dl

(5,7- 7,7 mmol/l)

## **ACHTUNG:**

Der auf dem Teststreifenröhrchen aufgedruckte Kontrolllösungsbereich gilt nur für Kontrolllösungstests und stellt keinen empfohlenen Bereich für den Blutzuckerspiegel Ihres Haustiers dar.

Ergebnisse können aus folgenden Gründen außerhalb des Bereichs sein:

- Wenn die Empfehlungen beginnend ab **Seite 48** nicht beachtet werden.
- Wenn die Kontrolllösung verschmutzt ist oder wenn das Verfallsdatum oder das Entsorgungsdatum abgelaufen ist.
- Wenn Teststreifen oder Teststreifenröhrchen beschädigt sind oder ihr Verfallsdatum oder das Entsorgungsdatum abgelaufen ist.
- Wenn Analysegerät, Teststreifen und/oder Kontrolllösung nicht die gleiche Temperatur hatten, als der Kontrolllösungstest durchgeführt wurde.
- Wenn ein Problem mit dem Analysegerät vorliegt.
- Wenn sich in der kleinen Vertiefung auf der Kappe der Kontrolllösung Schmutz oder Verunreinigungen befinden (siehe Schritt 2).

## **ACHTUNG:**


Wenn Sie weiterhin Kontrolllösungsergebnisse erhalten, die außerhalb des auf dem Teststreifenröhrchens aufgedruckten Bereichs liegen, dürfen das Analysegerät, die Teststreifen oder die Kontrolllösung NICHT weiterverwendet werden. Wenden Sie sich an den Kundendienst (**siehe Seite 76**).

## Optionen nach der Ermittlung des Kontrolllösungsergebnisses

Wenn ein Kontrolllösungsergebnis vorliegt, können Sie:

- Auf  drücken, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Oder,

-  mehrere Sekunden gedrückt halten, bis das Analysegerät ausgeschaltet wird. Das Analysegerät schaltet sich auch automatisch aus, wenn zwei Minuten lang keine Bedienaktion erfolgt.

**HINWEIS:** Kontrolllösungsergebnisse können beim Überprüfen der früheren Ergebnisse eingesehen werden, sind aber nicht in den Ergebnisdurchschnitten enthalten.

### Reinigung




Reinigen Sie die Oberseite der Kappe der Kontrolllösung mit einem sauberen, feuchten Tuch.




## 4. Mahlzeit und Insulindosis kennzeichnen

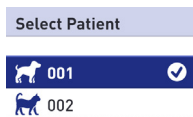
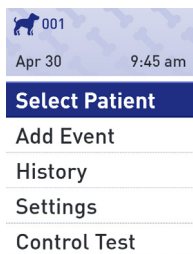
### Mahlzeit aus Hauptmenü hinzufügen

#### 1. Tier auswählen




**HINWEIS:** Dieser Schritt ist nur erforderlich, wenn mehrere Patienten zum Gerät hinzugefügt wurden oder wenn das im oberen linken Bildschirmbereich angegebene Haustierprofil nicht dem gewünschten Patienten/Haustier entspricht.

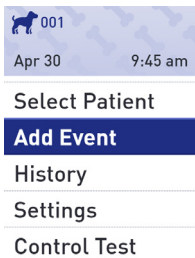
Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Select Patient (Patient auswählen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .

Drücken Sie auf  oder , um den gewünschten Patienten/das gewünschte Haustier zu markieren, und drücken Sie dann auf .






## 2. Ereignisse hinzufügen


Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Add Event (Ereignis hinzufügen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .






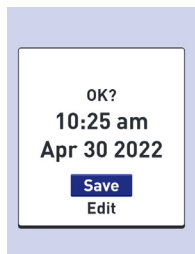
3.

Drücken Sie im Menü Add Event (Ereignis hinzufügen) auf  oder , um Add Meal (Mahlzeit hinzufügen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .






Wenn Datum und Uhrzeit korrekt sind, drücken Sie auf .


Wenn Sie Anpassungen an der Uhrzeit vornehmen müssen, drücken Sie auf  oder , um Edit (Bearbeiten) zu markieren, und drücken Sie dann auf .





Drücken Sie auf  oder , um die Stunde zu ändern, und drücken Sie dann auf .



Wiederholen Sie diesen Schritt zum Ändern der Minuten, der Einstellung "am" (vor Mittag) oder "pm" (nach Mittag), des Monats, des Tags und des Jahrs.




Wenn Uhrzeit und Datum korrekt sind, drücken Sie auf .

## Insulindosis aus Hauptmenü hinzufügen

### 1. Tier auswählen

**HINWEIS:** Dieser Schritt ist nur erforderlich, wenn mehrere Patienten zum Gerät hinzugefügt wurden oder wenn das im oberen linken Bildschirmbereich angegebene Haustierprofil nicht dem gewünschten Patienten/ Haustier entspricht.

Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Select Patient (Patient auswählen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .

Drücken Sie auf  oder , um den gewünschten Patienten/ das gewünschte Haustier zu markieren, und drücken Sie dann auf .

 001  
Set Last Meal



 9  : 25 am

Apr 30 2022

 001  
Apr 30 9:45 am

Select Patient

Add Event

History

Settings




Control Test

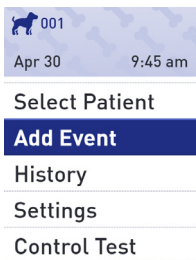
Select Patient




 001 

 002


## Ereignisse hinzufügen

Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Add Event (Ereignis hinzufügen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .






Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Add Insulin (Insulin hinzufügen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .



Wenn Datum und Uhrzeit korrekt sind, drücken Sie auf .




 001  
Set Last Insulin

Wenn Sie Anpassungen an der Uhrzeit vornehmen müssen, drücken Sie auf  oder , um Edit (Bearbeiten) zu markieren, und drücken Sie dann auf .



 : 25 am

Apr 30 2022

Drücken Sie auf  oder , um die Stunde zu ändern, und drücken Sie dann auf .


 001  
Set Last Insulin

Wiederholen Sie diesen Schritt zum Ändern der Minuten, der Einstellung "am" (vor Mittag) oder "pm" (nach Mittag), des Monats, des Tags und des Jahrs.




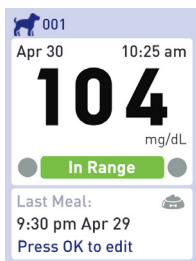
 : 25 am




Apr 30 2022

Wenn Uhrzeit und Datum korrekt sind, drücken Sie auf .


## Mahlzeit oder Insulindosis aus Messergebnis hinzufügen




Drücken Sie im Bildschirm eines Messergebnisses auf .

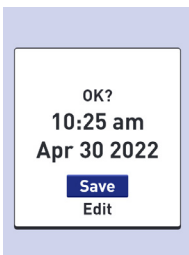





Drücken Sie im Menü Add Event (Ereignis hinzufügen) auf  oder , um je nach Bedarf Add Meal (Mahlzeit hinzufügen) oder Add Insulin (Insulin hinzufügen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .

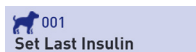


Wenn Datum und Uhrzeit korrekt sind, drücken Sie auf .

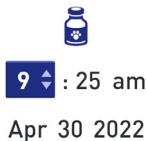
Wenn Sie Anpassungen an der Uhrzeit vornehmen müssen, drücken Sie auf  oder , um Edit (Bearbeiten) zu markieren, und drücken Sie dann auf .




Drücken Sie auf  oder , um die Stunde zu ändern, und drücken Sie dann auf .



Wiederholen Sie diesen Schritt zum Ändern der Minuten, der Einstellung "am" (vor Mittag) oder "pm" (nach Mittag), des Monats, des Tags und des Jahrs.



Wenn Uhrzeit und Datum korrekt sind, drücken Sie auf .




## 5. Frühere Ergebnisse und Durchschnittswerte abrufen




Ihr Analysegerät speichert die Ergebnisse der jeweils letzten 500 Blutzucker- und Kontrolllösungsmessungen Ihres Haustiers und zeigt diese auf verschiedene Arten an.

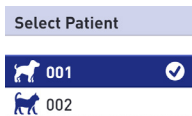
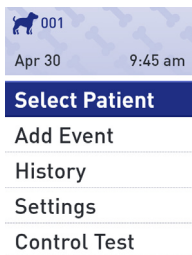
### Frühere Ergebnisse Ihres Patienten/Haustiers abrufen

#### 1. Tier auswählen




**HINWEIS:** Dieser Schritt ist nur erforderlich, wenn mehrere Patienten zum Gerät hinzugefügt wurden oder wenn das im oberen linken Bildschirmbereich angegebene Haustierprofil nicht dem gewünschten Patienten/Haustier entspricht.




Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Select Patient (Patient auswählen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .

Drücken Sie auf  oder , um den gewünschten Patienten/das gewünschte Haustier zu markieren, und drücken Sie dann auf .

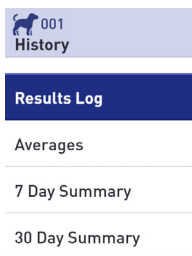
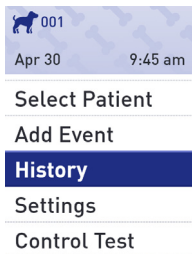




## 2. Ergebnisprotokoll abrufen

Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um History (Verlauf) zu markieren, und drücken Sie dann auf .





Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Results Log (Ergebnisprotokoll) zu markieren, und drücken Sie dann auf .

Auf dem Bildschirm werden bis zu vier Einträge beginnend mit dem aktuellsten Eintrag angezeigt.



Results Log	mg/dL
Tue, Apr 30	
9:45 am	<b>104</b>
9:25 am	
8:05 am	
Mon, Apr 29	
8:30 pm	<b>182</b>

### 3. Durch Ihre Ergebnisse blättern

Drücken Sie auf , um rückwärts durch Ihre Ergebnisse zu blättern, und auf , um vorwärts zu blättern. Wenn Sie  oder  gedrückt halten, können Sie schneller durch die Ergebnisse blättern.

Drücken Sie auf , um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Die folgenden Symbole können angezeigt werden:



wenn der Eintrag ein Eintrag für eine Mahlzeit ist



wenn der Eintrag ein Eintrag für eine Insulindosis ist

**LO**

wenn das Blutzuckerergebnis kleiner als 20 mg/dl (1,1 mmol/l) war

**HI**

wenn das Blutzuckerergebnis größer als 600 mg/dl (33,3 mmol/l) war






wenn das Ergebnis von einem Kontrolllösungstest stammt (Siehe Seite 47)






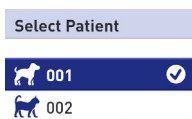
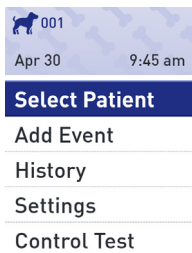
# Durchschnittswerte Ihres Patienten/Haustiers abrufen

## 1. Tier auswählen




**HINWEIS:** Dieser Schritt ist nur erforderlich, wenn mehrere Patienten zum Gerät hinzugefügt wurden oder wenn das im oberen linken Bildschirmbereich angegebene Haustierprofil nicht dem gewünschten Patienten/Haustier entspricht.




Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Select Patient (Patient auswählen) zu markieren, und drücken Sie dann auf .

Drücken Sie auf  oder , um den gewünschten Patienten/das gewünschte Haustier zu markieren, und drücken Sie dann auf .

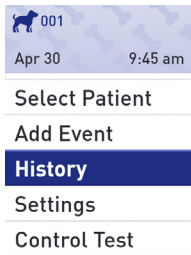


## 2. Bildschirm mit Durchschnittswerten aufrufen


Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um History (Verlauf) zu markieren, und drücken Sie dann auf .

Drücken Sie im Menü History (Verlauf) auf  oder , um Averages (Durchschnittswerte) zu markieren, und drücken Sie dann auf .

Drücken Sie auf , um zum Hauptmenü zurückzukehren.



Für die Zeiträume von 7, 14, 30 und 90 Tagen bis zum aktuellen Datum zeigt das Analysegerät die Anzahl der Ergebnisse und den Durchschnittswert dieser Ergebnisse an.

 001	
Averages	mg/dL
7 Days	
33 Results	<b>115</b>
14 Days	
73 Results	<b>160</b>
30 Days	
132 Results	<b>190</b>
90 Days	
721 Results	<b>130</b>

**HINWEIS:** Durchschnittswerte werden nur berechnet, wenn mindestens 2 Blutzuckerergebnisse für den entsprechenden Zeitraum vorliegen.

Wenn keine Ergebnisse aus den Zeiträumen von 7, 14, 30 und 90 Tagen vorliegen, wird die Anzahl neben Results (Ergebnisse) auf Null gesetzt und in der Spalte für die Werte werden Bindestriche angezeigt.

Unter Averages (Durchschnittswerte) wird das Ergebnis EXTREME HIGH GLUCOSE (EXTREM HOHER ZUCKER) immer als 600 mg/dl (33,3 mmol/l) und das Ergebnis EXTREME LOW GLUCOSE (EXTREM NIEDRIGER ZUCKER) immer als 20 mg/dl (1,1 mmol/l) gezählt. [Siehe Seite 20](#) für weitere Informationen über niedrige und hohe Blutzuckerergebnisse.

**HINWEIS:** Das Analysegerät berechnet Durchschnittswerte basierend auf den Zeiträumen von 7, 14, 30 und 90- Tagen bis zur aktuellen Datumseinstellung.

Wenn Sie Ihre Datumseinstellung ändern, können sich auch die Durchschnittswerte Ihres Haustiers ändern.

Die Durchschnittswerte liefern Informationen über die früheren Ergebnisse.

Verwenden Sie diese Durchschnittswerte NICHT als Grundlage für unmittelbare Behandlungsentscheidungen. Wenden Sie sich immer an Ihre veterinärmedizinische Fachkraft, bevor Sie signifikante Änderungen am Diabetes-Behandlungsplan Ihres Haustiers vornehmen.

### **ACHTUNG:**

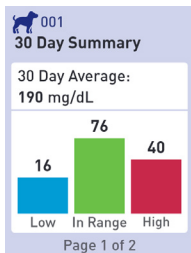
Verwalten Sie KEINE Messungen unter dem Profil eines anderen Patienten/Haustiers, da dies Auswirkungen auf die Profildurchschnittswerte haben kann.


## 7-Tage- und 30-Tage-Übersicht

Auf den Übersichtsbildschirmen werden in Abhängigkeit von der Auswahl im Bildschirm History (Verlauf) Informationen für den Zeitraum von 7 oder 30 Tagen bis zum aktuellen Datum angezeigt.

Im ersten Bildschirm wird entweder der Durchschnittswert für 7 oder für 30 Tage zusammen mit der Gesamtanzahl der im Durchschnittswert enthaltenen Messergebnisse angezeigt.

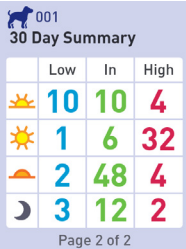
Die Anzahl der Ergebnisse für Niedrig, Innerhalb des Bereichs und Hoch werden angezeigt und als Balkendiagramme dargestellt.







Drücken Sie auf , um zum zweiten Bildschirm zu gelangen.

Auf diesem Bildschirm wird die Anzahl der Messergebnisse für die Kategorien Niedrig, Innerhalb des Bereichs und Hoch aufgeschlüsselt nach Tageszeit angezeigt.

Die vier Zeitfenster sind Morgen, Nachmittag, Abend und Nacht. Die Zeiten für die vier Zeitfenster können nicht geändert werden.




001  
30 Day Summary

	Low	In	High
	10	10	4
	1	6	32
	2	48	4
	3	12	2


Page 2 of 2

 Morgen 06:00 bis 11:00

 Nachmittag 11:00 bis 17:00

 Abend 17:00 bis 24:00

 Nacht 24:00 bis 06:00

Drücken Sie auf dem letzten Bildschirm auf , um zum Bildschirm History (Verlauf) zurückzukehren.

**HINWEIS:** Die Bildschirme für die 7-Tage-Übersicht zeigen identische Informationen wie in der 30-Tage-Übersicht an, jedoch lediglich für die letzten 7 Tage.

## 6. Pflege und Wartung

### System aufbewahren

Bewahren Sie Ihr Analysegerät, die Teststreifen, die Kontrolllösung und andere Teile in Ihrem Transportkoffer auf. Lagern Sie die Komponenten an einem kühlen, trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 5°C und 30°C auf. NICHT im Kühlschrank lagern. Halten Sie alle Komponenten von direktem Sonnenlicht und Hitze fern.

**HINWEIS:** Unsachgemäße Aufbewahrung kann zu ungenauen Messergebnissen oder Fehlermeldungen führen.

### Reinigung und Desinfektion

Reinigung und Desinfektion sind unterschiedliche Aktivitäten. Beide sollten mindestens zwei mal in der Woche durchgeführt werden. Die Reinigung ist Bestandteil der täglichen Pflege und Wartung. Dabei werden aber keine Keime abgetötet.

Sie sollten Ihr Analysegerät, die Stechhilfe und die Kappe vor der Desinfektion reinigen. Nach der Verwendung und dem Kontakt mit Blut können alle Teile dieses Sets potenziell ansteckende Krankheiten übertragen. Die Desinfektion ist die einzige Methode, die Gefahr der Aussetzung gegenüber Infektionen zu verringern.

Informationen über die Reinigung finden Sie [auf Seite 71](#) und über die Desinfektion [auf Seite 72](#).

- Wenn ein Analysegerät für mehrere Patienten/ Haustiere verwendet wird, muss das Analysegerät nach jedem Patienten desinfiziert werden - und zwar unabhängig davon, ob eine Kontaminierung mit Blut oder Körperflüssigkeiten stattgefunden hat.
- Wenn die Gefahr einer Kontaminierung vorhanden ist, sollte das Analysegerät nach jeder Verwendung desinfiziert werden.

## **Analysegerät, Stechhilfe und Kappe reinigen**

Das Analysegerät, die Stechhilfe und die Kappe sollten bei sichtbaren Verschmutzungen und vor der Desinfektion gereinigt werden. Wenn Ihr Analysegerät nur für einen Patienten/ein Haustier verwendet wird, reinigen Sie es mindestens einmal pro Woche.

Verwenden Sie für die Reinigung ein herkömmliches flüssiges Geschirrspülmittel und ein weiches Tuch. Bereiten Sie eine milde Reinigungslösung zu, indem Sie 2,5 ml herkömmliches flüssiges Geschirrspülmittel in 250 ml Wasser geben und umrühren.

- Verwenden Sie KEINEN Alkohol oder andere Lösungsmittel.
- Flüssigkeiten, Staub, Blut oder Kontrolllösung dürfen NICHT in den Teststreifeneinschub oder in den Datenanschluss gelangen.
- Sprühen Sie KEINE Reinigungslösung auf das Analysegerät und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.

**1. Halten Sie das Analysegerät so, dass der Teststreifeneinschub nach unten zeigt, und wischen Sie die Außenseite des Analysegeräts und der Stechhilfe mit einem weichen, leicht mit Wasser und mildem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch ab.**

Wringen Sie das Tuch vollständig aus, bevor Sie das Analysegerät abwischen.

Wischen Sie die Außenseite der Kappe der Stechhilfe ab.

**2. Trocknen Sie die Flächen mit einem sauberen, weichen Tuch oder steriler Gaze.**

## **Analysegerät, Stechhilfe und Kappe desinfizieren**

Das Analysegerät, die Stechhilfe und die Kappe sollten mindestens einmal pro Woche desinfiziert werden. Vor der Desinfektion müssen das Analysegerät, die Stechhilfe und die Kappe gereinigt werden (siehe Schritt 1 auf Seite 71).

Verwenden Sie für die Desinfektion herkömmliche Haushaltsbleiche (mit mindestens 5,5 % Natriumhypochlorit als Wirkstoff)\*. Bereiten Sie eine Lösung aus 1 Teil Haushaltsbleiche und 9 Teilen Wasser zu.

\*Befolgen Sie die Herstelleranweisungen für die Handhabung und Lagerung von Bleichmittel.

**HINWEIS:** Waschen Sie Ihre Hände nach der Handhabung des Analysegeräts, der Stechhilfe und der Kappe gründlich mit Wasser und Seife.



## **1. Halten Sie das Analysegerät so, dass der Teststreifeneinschub nach unten zeigt.**

Verwenden Sie ein weiches, mit dieser Lösung befeuchtetes Tuch, um die Außenseite des Analysegerät und der Stechhilfe abzuwischen, bis die Oberfläche feucht ist. Wringen Sie das Tuch vollständig aus, bevor Sie das Analysegerät abwischen.

## **2. Decken Sie anschließend die Oberfläche, die Sie desinfizieren möchten, 1 Minute lang mit dem weichen, mit Bleichmittel angefeuchteten Tuch ab.**

Wischen Sie dann die Oberfläche mit einem sauberen, feuchten, weichen Tuch ab und lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Waschen Sie Ihre Hände nach der Handhabung des Analysegeräts, der Stechhilfe und der Kappe gründlich mit Wasser und Seife.

Wenn Sie Anzeichen von Verschleiß feststellen, wenden Sie sich an den Kundendienst ([siehe Seite 76](#)).

## Analysegerät entsorgen

Befolgen Sie die lokalen Richtlinien/Bestimmungen für die ordnungsgemäße Entsorgung.

## Batterien wechseln

Ihr PETRACKR®-Analysegerät verwendet zwei AAA-Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang).

**WICHTIG:** Verwenden Sie mit Ihrem Analysegerät nur AAA-Alkalibatterien. Verwenden Sie KEINE Akkus. Wenn ein falscher Batterietyp verwendet oder nur eine Batterie gewechselt wird, können mit Ihrem Analysegerät unter Umständen weniger Messungen als in Normalfall durchgeführt werden.

Siehe Fehlerbehebung, **Seiten 82 und 83**, für Informationen zum Zeitpunkt für den Wechsel der Batterien des Analysegeräts.

Das Analysegerät kann nicht eingeschaltet werden, wenn die Batterien vollständig leer sind. Sie müssen neue Batterien einlegen, bevor Sie Ihr Analysegerät verwenden können.

**WARNUNG: Bestimmte Batterien können auslaufen, was dazu führen kann, dass das Analysegerät beschädigt wird oder dass die Batterien früher als im Normalfall an Leistung verlieren. Ersetzen Sie auslaufende Batterien umgehend.**

**WARNUNG: Verwenden Sie keine Lithium-Batterien, die zu einem plötzlichen Ausfall ohne die Ausgabe der Warnung "Batterie schwach" oder "Batterie leer" führen können.**

## 1. Alte Batterien entfernen

Führen Sie den Vorgang bei ausgeschaltetem Analysegerät durch.

Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie nach unten schieben.

Ziehen Sie am Batterieband, um beide Batterien aus dem Fach zu heben.

Entfernen Sie die Batterien NICHT, während das Analysegerät mit einem Computer verbunden ist.

## 2. Neue Batterien einlegen

Legen Sie zwei AAA-Alkalibatterien auf das Batterieband. Die Plus- (+) und Minus-Zeichen (-) zeigen die korrekte Ausrichtung der Batterien an.

Bringen Sie die Batterieabdeckung an, indem Sie sie nach oben auf das Analysegerät schieben.

Wenn das Analysegerät nach dem Batteriewechsel nicht eingeschaltet werden kann, überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Wenn das Analysegerät weiterhin nicht eingeschaltet werden kann, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Seite 76).

## 3. Einstellungen des Analysegeräts überprüfen

Der Ausbau der Batterien des Analysegeräts hat keine Auswirkungen auf Ihre gespeicherten Ergebnisse. Möglicherweise müssen Sie aber die Einstellungen Ihres Analysegeräts überprüfen (siehe Seite 24).

## 4. Batterien entsorgen

Entsorgen Sie Batterien gemäß den lokalen Umweltvorschriften.

## 7. Fehlerbehebung

### Kundendienst

Wenden Sie sich an den PETRACKR®-Kundendienst unter [PETRACKR@universalbiosensors.com](mailto:PETRACKR@universalbiosensors.com)

### Fehlermeldungen und andere Meldungen

Das PETRACKR®-Analysegerät zeigt Meldungen an, wenn Probleme mit dem Teststreifen oder dem Analysegerät auftreten oder wenn die Zuckerwerte größer als 600 mg/dl (33,3 mmol/l) oder kleiner als 20 mg/dl (1,1 mmol/l) sind. Unsachgemäße Verwendung kann zu ungenauen Ergebnissen führen, ohne dass dabei eine Fehlermeldung ausgegeben wird.

**HINWEIS:** Wenn das Analysegerät eingeschaltet ist, aber nicht funktioniert (gesperrt), wenden Sie sich an den Kundendienst.

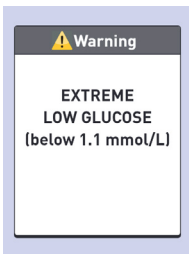
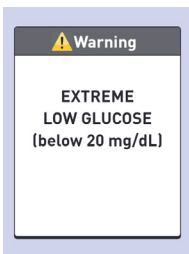
## Bedeutung

Ihr Patient/Haustier hat möglicherweise einen sehr niedrigen Blutzuckerspiegel (schwere Hypoglykämie), unter 20 mg/dl.

## Maßnahme

Unter Umständen ist eine unverzügliche Behandlung erforderlich. Diese Meldung kann zwar auch durch einen Messfehler ausgelöst worden sein; es ist aber sicherer, zuerst eine Behandlung vorzunehmen und dann erneut zu messen.

Führen Sie die Behandlung immer gemäß den Empfehlungen Ihrer veterinärmedizinischen Fachkraft durch.

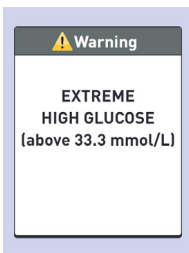
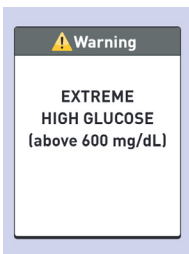


## Bedeutung

Ihr Patient/Haustier hat möglicherweise einen sehr hohen Blutzuckerspiegel (schwere Hyperglykämie), unter 600 mg/dl.

## Maßnahme

Messen Sie den Blutzuckerspiegel Ihres Patienten/Haustiers erneut. Wenn Sie erneut das Ergebnis EXTREME HIGH GLUCOSE (EXTREM HOHER ZUCKER) erhalten, wenden Sie sich unverzüglich für Anweisungen zur weiteren Vorgehensweise an Ihre veterinärmedizinische Fachkraft.



## Bedeutung

Das Analysegerät ist zu heiß (über 40°C), um ordnungsgemäß zu funktionieren.

## Maßnahme

Bringen Sie das Analysegerät und die Teststreifen in einen kühleren Bereich. Führen Sie einen neuen Teststreifen ein, wenn die Umgebung des Analysegeräts und der Teststreifen wieder die erforderliche Betriebstemperatur hat (10-40°C).

Wenn KEINE weitere Warnung wegen zu hoher Temperatur angezeigt wird, können Sie die Messung fortsetzen.

---

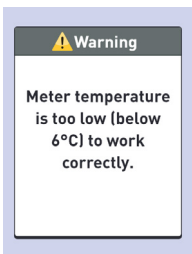


## Bedeutung

Das Analysegerät ist zu kalt (unter 10°C), um ordnungsgemäß zu funktionieren.

## Maßnahme

Bringen Sie das Analysegerät und die Teststreifen in einen wärmeren Bereich. Führen Sie einen neuen Teststreifen ein, wenn die Umgebung des Analysegeräts und der Teststreifen wieder die erforderliche Betriebstemperatur hat (10-40°C). Wenn KEINE weitere Warnung wegen zu niedriger Temperatur angezeigt wird, können Sie die Messung fortsetzen.

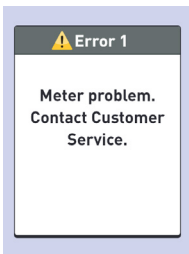


## Bedeutung

Es liegt ein Problem mit dem Analysegerät vor.

## Maßnahme

Nehmen Sie das Analysegerät NICHT in Betrieb.  
Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Seite 76).



---

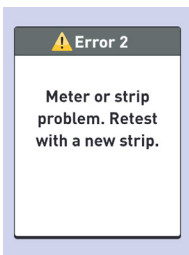
## Bedeutung

Die Fehlermeldung kann entweder durch einen benutzten Teststreifen oder wegen eines Problems mit dem Analysegerät ausgelöst werden.

## Maßnahme

Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen; siehe Seite 38 oder Seite 48.

Wenn diese Meldung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Seite 76).



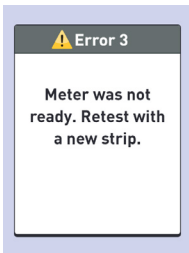


## Bedeutung

Die Probe wurde aufgebracht, bevor das Analysegerät bereit war.

## Maßnahme

Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen. Bringen Sie eine Blut- oder Kontrolllösungsprobe erst dann auf, wenn Apply Blood (Blut aufbringen) im Display angezeigt wird. Wenn diese Meldung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Seite 76).



---

## Bedeutung

Einer der folgenden Fälle kann aufgetreten sein:

- Es wurde nicht genügend Blut oder Kontrolllösung aufgebracht oder es wurde weiteres Blut oder weitere Kontrolllösung hinzugefügt, nachdem das Analysegerät den Countdown gestartet hat.
- Der Teststreifen wurde möglicherweise während der Messung beschädigt oder bewegt.
- Die Probe wurde fehlerhaft aufgebracht.
- Es liegt möglicherweise ein Problem mit dem Analysegerät vor.



## Maßnahme

Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen; siehe Seite 38 oder Seite 48. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Seite 76).

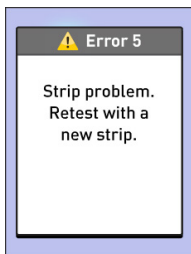
## Bedeutung

Das Analysegerät hat ein Problem mit dem Teststreifen erkannt. Mögliche Ursache ist eine Beschädigung des Teststreifens.

## Maßnahme

Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen; [siehe Seite 38](#) oder [Seite 48](#).

Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst ([siehe Seite 76](#)).



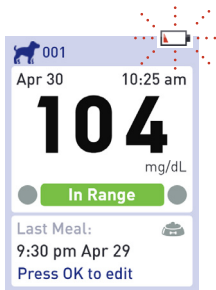
---

## Bedeutung

Die Batterieleistung ist niedrig, aber es ist noch ausreichend Strom für die Durchführung einer Messung vorhanden.

## Maßnahme


Wenn das Symbol Low Battery (Batterie schwach) angezeigt wird, wird es erst wieder ausgeblendet, wenn Sie die Batterien wechseln. Die Messergebnisse sind trotzdem genau, die Batterien sollten jedoch so bald wie möglich gewechselt werden.

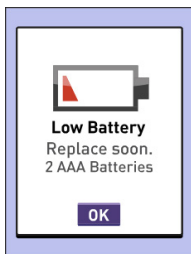


## Bedeutung

Die Batterieleistung ist niedrig, aber es ist noch ausreichend Strom für die Durchführung einer Messung vorhanden.

## Maßnahme

Drücken Sie auf , um fortzufahren, wechseln Sie aber die Batterien so bald wie möglich.



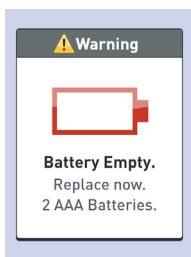
---

## Bedeutung

Es ist nicht ausreichend Batterieleistung für die Durchführung einer Messung vorhanden.


## Maßnahme

Ersetzen Sie beide Batterien umgehend.



## Bedeutung

Kein Ergebnis im Speicher, wie z. B. bei der erstmaligen Verwendung des Analysegeräts oder nach dem Herunterladen aller Daten auf einen Computer.

 001	
Results Log	mg/dL
No Results	

## Maßnahme

Wenden Sie sich an den Kundendienst ([siehe Seite 76](#)), um dieses Problem zu melden, sofern es sich nicht um die erstmalige Verwendung des Analysegeräts handelt. Sie können trotzdem Blutzuckermessungen durchführen und genaue Ergebnisse erhalten.

## 8. Genauigkeit Ihres Systems überprüfen

### **Ergebnisse des Analysegeräts mit Laborergebnissen vergleichen**

Die Messergebnisse des PETRACKR®-Analysegeräts und Labor-Messergebnisse werden jeweils in plasma-äquivalenten Einheiten angegeben. Das Ergebnis Ihres Analysegeräts kann jedoch aufgrund normaler Schwankungen vom Laborergebnis abweichen. Das bedeutet, dass Ihr PETRACKR®-Analysegerät als genau angesehen wird, wenn seine Ergebnisse im einem Bereich von  $\pm 20\%$  des Laborergebnisses liegen.

Die Ergebnisse des Analysegeräts können von Faktoren beeinflusst werden, von denen Laborergebnisse NICHT in dem Maß betroffen sind, wodurch eine Differenz von mehr als  $\pm 20\%$  entstehen kann. Folgende Faktoren können dazu führen, dass das Ergebnis Ihres Analysegeräts um mehr als  $\pm 20\%$  vom Laborergebnis abweicht:

- Ihr Patient/Haustier hat vor kurzem gegessen.
- Der Hämatokritwert Ihres Haustiers liegt über 60 % oder unter 20 %.
- Ihr Patient/Haustier ist stark dehydriert.

Weitere Informationen finden Sie auf der Packungsbeilage der PETRACKR®-Teststreifen.

### **Ergebnisse Ihres Analysegeräts mit Ergebnissen eines anderen Analysegeräts vergleichen**

Es wird nicht empfohlen, die mit diesem Analysegerät gewonnenen Blutzuckermessergebnisse Ihres Haustiers mit Ergebnissen zu vergleichen, die mit einem anderen Analysegerät erhalten wurden. Die Ergebnisse der Analysegeräte können voneinander abweichen und sind kein brauchbarer Indikator dafür, ob Ihr Analysegerät ordnungsgemäß funktioniert.

## 9. Referenzen

### Technische Spezifikationen

<b>Messverfahren</b>	FAD-GDH (Flavin-adenin-dinucleotid-abhängige Glukosedehydrogenase)
<b>Automatische Abschaltung</b>	Zwei Minuten nach der letzten Aktion
<b>Batterieleistung</b>	2 x 1,5 VDC (2 x AAA-Alkali-Batterien), — — — Gleichstrom
<b>Batterietyp</b>	Zwei austauschbare AAA-Alkali-Batterien
<b>Kalibrierung</b>	Plasma-äquivalent
<b>Speicher</b>	800 Einträge
<b>Betriebsbereiche</b>	Temperatur: 6-44°C Relative Luftfeuchtigkeit: nicht kondensierend 10-90% Höhe: max. 3048 Meter Hämatokritwert: 20-60%
<b>Unterstützter Ergebnisbereich</b>	20-600 mg/dl (1,1-33,3 mmol/l)
<b>Probe</b>	Frisches kapillares Vollblut
<b>Probenmenge</b>	0,4 µl
<b>Größe</b>	109 x 55,5 x 25 mm
<b>Messdauer</b>	5 Sekunden
<b>Maßeinheit</b>	mg/dl oder mmol/l je nach Version
<b>Gewicht</b>	Ca. 105 g

## Zulassungs- und Sicherheitshinweise

**Hinweis:** Regulatorische Inhalte für bestimmte Regionen können auch auf Ihrem Analysegerät angezeigt werden.

So rufen Sie diese Inhalte auf:

Settings > Meter Info (Einstellungen > Messgeräte-Infos)

(Siehe Seite 29)

## FCC-Erklärung (Federal Communications Commission)

Modell A0381:

FCC-ID: 2AXRY-UBSPTKR

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen.

Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädliche Störstrahlung erzeugen.
2. Dieses Gerät muss beliebigen Störeinstrahlungen standhalten, auch solchen, die einen Fehlbetrieb verursachen können.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der

für die Konformität mit den Regeln verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis des Benutzers für das Gerät erlischt.

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte gewährleisten angemessenen Schutz gegen funktechnische Störungen im Wohnbereich. Da dieses Gerät Hochfrequenzenergie erzeugt, verwendet und abstrahlen kann, kann eine nicht entsprechend den Anweisungen erfolgte Installation und Verwendung zu einer Störung von Funkverbindungen führen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät funktechnische Störungen des

Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch das Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Ausrichtung oder Standort der Empfangsantenne ändern
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern
- Gerät an eine Steckdose anschließen, die mit einem anderen Stromkreis als der Empfänger verbunden ist
- Den Händler oder einen kompetenten Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe bitten

### **Kanada: Erklärung von Industry Canada (IC)**

Model/Modèle A0381

IC: 26613-UBSPTKR

This device contains license-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



## 10. Index

7-Tage- und 30-Tage-Übersicht		68-69
Oberhalb des Bereichs		42
Hinzufügen	Ereignisse	56-59
	Insulindosis	55
	Mahlzeit	56
	Profil, Patient, Haustier	19-23
Einstellungen des Analysegeräts anpassen		Siehe Einstellungen
Analysegerät		13
	Reinigung	70-73
	Display	13
	Entsorgung	74
	Informationen	29-30
	Teststreifenein- schub	13
Probe auf den Teststreifen aufbringen (Anleitung)	Blut	40-41
	Kontrolllösung	49
Durchschnittswerte		65
Zurück-Taste		13
Hintergrundbeleuchtung		15
Batterien	Entsorgung	75
	wechseln	74-75
	Typ	75, 86
Unterhalb des Bereichs		42
Blutzuckerergebnis		42
	extrem	45
	hoch	45
	niedrig	45

Blutzuckermessung		35-44
Blutprobe (nehmen)		Siehe Blutprobe nehmen
Bluetooth	Kopplung	Siehe Verbindung mit einem kompatiblen drahtlosen Gerät herstellen
	Synchronisierung	34
	Ein-/Ausschalten	31
Tasten (Zurück, Ab, Auswerfen, OK, Auf)		13
Pflege und Wartung		70-72
Kanal		40
Reinigung und Desinfektion		70-73
Ergebnisse des Analysegeräts mit Laborergebnissen vergleichen		85
Messung durchführen		35-46
	Warnungen	37, 42, 45-46, 47, 52, 53
Verbindung mit einem kompatiblen drahtlosen Gerät herstellen		32-33
Kontrolllösung		12
	messen	47-52
Datum		Siehe Einstellungen
Dehydrierung und niedrige Blutzuckerergebnisse		45
Entsorgung	Analysegerät	74
	Batterien	75
	Teststreifen	44
Ab-Taste		13
Auswurf-taste		13
Fehlermeldungen und andere Meldungen		30, 76-84
Extrem hoher Zucker		45

Ersteinrichtung		16-24
<hr/>		
Blutprobe nehmen		39
Überblick über Ihr System		11-14
<hr/>		
Hohe Blutzuckerergebnisse		45
Oberer Bereichsgrenzwert		20-22
Verlauf	7-Tage- und 30-Tage-Übersicht	68-69
	Durchschnittswerte	65-67
	Ergebnisprotokoll	63-64
<hr/>		
Hyperglykämie		45
Hypoglykämie		45
<hr/>		
Zeichen und Symbole		Siehe Symbole und andere Zeichen
<hr/>		
Innerhalb des Bereichs		42
Teststreifen einführen		38
Insulin kennzeichnen		57, 60
Verwendungszweck		8
<hr/>		
Stechhilfe		11
	Reinigung	71
Lanzetten		11
Niedrige Blutzuckerergebnisse		45
Unterer Bereichsgrenzwert		20-23
Mahlzeit kennzeichnen		55, 60


Mobile App	34	
OK-Taste	13	
Kopplung	33	
Pfotenballen	39	
Haustiertyp	19	
Ohrmuschel	39	
Bereichsgrenzwerte	20-23	
Regulatorische Informationen	29-30	
Benutzten Teststreifen entfernen	44	
Batterien wechseln	Siehe Batterien	
Ergebnisprotokoll	Siehe Verlauf	
Frühere Ergebnisse und Durchschnittswerte abrufen	Siehe Verlauf	
Seriennummer	30	
Datum einstellen	Siehe Einstellungen	
Uhrzeit einstellen	Siehe Einstellungen	
Einstellungen	24-27	
	Datum	18-19
	Unterer und oberer Bereich	20
	Uhrzeit	17-18
Softwareversion	30	
System aufbewahren	Siehe Pflege und Wartung	

Symbole und andere Zeichen		4-5
	Oberhalb des Bereichs	42
	Batterie leer	83
	Unterhalb des Bereichs	42
	Innerhalb des Bereichs	42
	Batterie schwach	82-83
Aufzeichnungen synchronisieren		34
Kennzeichen	Insulindosis	57
	Mahlzeit	56
Technische Spezifikationen		86
Messprinzip		8
Teststreifen		14
	Kanal	14, 40-41
	Entsorgung	44
	Einführen	38
	Entfernen	44
Teststreifeneinschub		13
Uhrzeit		Siehe Einstellungen
Fehlerbehebung		76-84
Analysegerät ausschalten		13, 43
Analysegerät einschalten		13, 38
Unerwartete Blutzuckerergebnisse		46
Ungewöhnliche Anzahl von roten Blutzellen		46
Auf-Taste		13
Blutzuckerergebnis anzeigen		42
Kontrolllösungsergebnis anzeigen		52

Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere der aufgeführten US-amerikanischen Patente sowie entsprechende Patente in anderen Ländern unter Lizenz von LifeScan IP Holdings, LLC für Universal Biosensors geschützt. Die Liste der Patente kann unter dem folgenden Weblink abgerufen werden:  
<https://www.onetouch.com/patents>

Die Genauigkeit der mit den Analysegeräten von Universal Biosensors unter Verwendung von Teststreifen anderer Unternehmen gewonnenen Ergebnisse wurde von Universal Biosensors nicht untersucht.



 UNIVERSAL BIOSENSORS PTY LTD,  
1 Corporate Avenue  
Rowville, Victoria, 3178 Australien  
[www.universalbiosensors.com](http://www.universalbiosensors.com)

[Pettrackr@universalbiosensors.com](mailto:Pettrackr@universalbiosensors.com)  
© 2023 Universal Biosensors Pty Ltd  
PETRACKR® und das PETRACKR-Logo sind eingetragene  
Marken von Universal Biosensors.  
Alle Rechte vorbehalten.

EU-Bevollmächtigter: Easy Medical Device Ltd.  
Geschäftssitz:  
Guldenberg 1 bus 2-4,  
2000, Antwerpen, Belgien  
Tel.: +32 32315556  
E-Mail: [eurep@easymedicaldevice.com](mailto:eurep@easymedicaldevice.com)  
Vertreter: Mr. Monir El Azzouri



UK-Bevollmächtigter: Easy Medical Device Ltd.  
125 Deansgate, Manchester,  
M3 2LH, Großbritannien  
Tel.: +44 161 543 6588  
[ukrep@easymedicaldevice.com](mailto:ukrep@easymedicaldevice.com)



79209 v1.4

Rev.-Datum: 08/2023 Analysegerät hergestellt in China